

## **La psychiatrie, l'humanitaire et le volontaire**

Michel Bellone, François Ducrocq, Guillaume Vaiva, Olivier Cottencin, Nicolas Laloux

### **Résumé**

Tout au long de cette dernière décennie, nombre d'intervenants psychiatriques se sont engagés en tant que volontaires de l'humanitaire. Comment ces thérapeutes de l'extrême peuvent et doivent y trouver leur place ? Ce voyage vers une psychiatrie "hors norme" nécessite un minimum de formation préalable de même qu'un approfondissement du ressort inconscient de la relation à la victime. Cet article a pour objet d'exposer à quels questionnements, quels désirs et quelles attentes inconscientes peuvent être soumis les volontaires en mission humanitaire. Il s'agira d'aborder les risques auxquels peuvent être confrontés les acteurs de la psychiatrie humanitaire : perte dans un désir de toute-puissance soignante, illusion salvatrice, décontextualisation culturelle, idéalisation excessive de la situation, primat de l'acte sur la pensée, agir intempestif et inconsidéré face à l'horreur, gratification narcissique inconsciente à outrance, résurgence de l'angoisse de séparation liée à l'expatriation, endettement psychique pour la victime, incompétence éventuelle dans la prise en charge du psychotraumatisme, érosion des compétences dans le temps... Autant de dangers qui guettent les "missionnaires psychiatriques" sans qu'ils le sachent et qu'ils y soient forcément préparés, et qui pourtant peuvent occasionner leur désengagement brutal.

### **Mots-clés**

Psychiatrie, humanitaire, volontaire, psychotraumatisme, CUMP, ONG.

### **Summary : The psychiatry, the humanitarian and the volunteer**

Since this last decade, a fair number of psychiatric actors are committed as humanitarian volunteers. How these "therapists of the extremes" can and must find their place among the others actors. This trip towards a non-standard psychiatry requires a minimum of preliminary forming and a subconscious increasing of the relation to the victim. The objective of this work is to expose some questions, some wishes and some subconscious expectations to which the volunteers are submitted in humanitarian mission. The risks to these humanitarian psychiatric actors are: "the perdition" in a wish of the omnipotence in the care, cultural out of context, saving illusion, excessive idealisation of the situation, primacy of the action over the thought, untimely and thoughtless action in the face of horror, narcissistic subconscious gratification, resurgence of anxiety of separation because of expatriation, psychiatric debt for the patient, possible incompetence in the management of psychological trauma, depreciation of abilities. Numerous dangers await the psychiatric missionaries without this knowledge. If they are not prepared and trained, they can have a violent and involuntary "disengagement".

### **Key words**

psychiatry, humanitarian, volunteer, psychological trauma, emergency psychiatric unit, NGO.

## **Victimes de tragédies à Bologne Ombres et lumières d'une réalité oubliée**

Roberta Bisi, Raphaella Sette

### Résumé

La ville de Bologne et ses environs, au nord de l'Italie, ont été durement touchés dans les années 1980 par des attentats et des catastrophes dues à l'homme qui ont fait de nombreux tués et blessés. Une enquête conduite parmi les adhérents des associations d'aide aux victimes- dont l'action est jugée plutôt favorablement - s'intéresse au vécu et aux attentes des victimes. Celles-ci s'appréhendent elles-mêmes d'abord comme innocentes. Et les sujets interrogés se plaignent en premier lieu de la manière dont la justice italienne a traité des événements qui les ont atteints. Par ailleurs, ils déplorent le faible intérêt qu'ils suscitent parmi les citoyens, les politiciens, les médias. Très peu ont eu recours à une aide psychologique. Ce que cette enquête semble montrer, c'est qu'un soutien médico-psychologique n'a de sens que si les victimes ont le sentiment qu'une justice indépendante et sereine travaille sur les événements qui les ont meurtries, et si la collectivité toute entière montre sa solidarité avec elles. Le Parlement italien est en train de faire un pas en ce sens en préparant une loi qui organise officiellement l'aide aux victimes et reconnaît à celles-ci une possibilité d'intervention active dans les procédures judiciaires. Dès lors, les modalités d'un soutien psychologique dont la nécessité est reconnue dans les textes peuvent être anticipées.

### Mots-clés

victimes, catastrophes, lois, aide psychologique.

### Summary : The victims of tragedies in Italy. Light and shade of a forgotten reality

The town of Bologna and its surroundings in Northern Italy were badly struck in the 1980s by murder attempts and catastrophes caused by man which resulted in many casualties and deaths. A survey made among members of victims support associations (whose action is appreciated) is interested in the victims' experience and expectations. In the first place, those victims claim their innocence and those who are interviewed complain about the way the Italian justice has dealt with the events that occurred to them. Besides, they regret the meagre interest they arouse among the Italian citizens, politicians and media. Very few asked for a psychological support. What this survey seems to show is that a medico-psychological aid has a meaning only if the victims feel that an independent and dispassionate justice works on the events that wounded them and if the whole community stands by them. The Italian parliament is going that way by working on a law which officially organizes help to the victims and enables them to interfere in the judicial procedures. From that moment, the forms of a psychological support whose necessity is acknowledged in the texts may be anticipated.

### Key words

victims, catastrophes, laws, psychological support.

## **Actualité et destins du traumatisme psychique en Algérie**

Chérifa Bouatta

### **Résumé**

En Algérie, les traumatismes constituent une véritable effraction de l'histoire collective dans la vie des familles, voire de communautés entières. Cette effraction produit l'implosion des liens d'alliance, de filiation et d'appartenance. Les personnes traumatisées perdent ainsi leurs repères identitaires, leurs croyances, les notions de loyauté et de solidarité. Dès lors, la prise en charge retenue doit certes se pencher sur les souffrances psychiques, mais elle doit également prendre en compte toutes les conséquences (sociales, matérielles, juridiques) ou du moins certaines d'entre elles pour prétendre à l'efficacité. Pour donner sens aux "événements", le psychologue inscrit les traumatismes dans l'ordre social et considère les personnes qui les ont subis comme les victimes d'une violence arbitraire et injuste. En procédant ainsi, il fait référence à la loi, seule à même de restaurer le sens de culpabilité en désignant les coupables, le délit et en prononçant la sanction.

### **Mots-clés**

traumatisme, effroi, effraction, réalité extérieure, loi.

### **Summary : Topicality and destinies of psychic trauma in Algeria**

In Algeria, traumas are a real breaking of the collective history into family lives, not to say into the whole community. This breaking produces an implosion of alliance, filiation and belonging ties. Traumatized people lose their identity references, their beliefs, their sense of loyalty and solidarity. Since then, treatment should be focused on psychological distress indeed, but should also take all consequences into account (social, material, legal) - or at least some of them – to claim for efficiency. To give sense to the "events", the psychologist puts traumas into a social system and considers the persons who have been exposed to them as victims of arbitrary and unfair violence. Proceeding likewise, he/she makes reference to the law, the only one able to restore the sense of guilt by pointing at the ones to blame, the offense and by passing sanction.

### **Key words**

trauma, fear, breaking, external reality, law.

## **Soins aux marins victimes de l'attentat contre l'USS Cole**

Éric Jeudy

### **Résumé**

L'auteur relate les différents types de débriefing réalisés auprès des marins américains de l'USS Cole, victimes d'un attentat terroriste le 12 octobre 2000 dans le golfe d'ADEN. Il décrit les modes d'intervention des équipes psychiatriques américaine et française et leurs spécificités respectives dans la prise en charge psychologique immédiate et post-immédiate de sujets traumatisés.

### **Mots-clés**

débriefing, terrorisme, psychiatrie.

### **Summary : Cares to the sailors victims of the attempt against the USS Cole**

The author reports the different types of debriefing which have been carried out to the USS Cole american sailors , victims of a terrorist attempt on October 12<sup>th</sup>, 2000 in the gulf of Aden. He describes the intervention of the psychiatric teams (american and french) and their different psychological approach, immediate and post-immediate, of traumatized people.

### **Key words**

debriefing, terrorism, psychiatry.

## **Répercussions de l'état de stress post-traumatique sur la capacité de travail**

Jacques De Mol

### Résumé

L'étude porte sur les conséquences socioprofessionnelles de l'état de stress post-traumatique. Cinquante cas d'agression présentant un état de stress post-traumatique ont fait l'objet d'une expertise médico-psychologique. Il s'agit de 27 hommes et 23 femmes, âgés en moyenne de 41 ans (16-68 ans), examinés avec un délai moyen de 18 mois (2-64 mois) après l'agression. Seuls huit patients avaient repris leur activité professionnelle antérieure après un délai s'étendant d'un à 54 mois. Pour 12 sujets, la reprise professionnelle avait échoué. Enfin, pour 21 sujets, aucun travail n'avait pu être repris. Pour comprendre les mécanismes psychiques qui entravent la réinsertion professionnelle, nous nous sommes intéressés aux facteurs anamnestiques, cliniques et psychométriques susceptibles d'influer sur la capacité de travail. L'analyse statistique ne montre aucune corrélation entre la reprise professionnelle et l'existence d'antécédents anxio-dépressifs, le type d'agression subie, le délai entre l'agression et l'examen, les performances cognitives. Seuls les troubles du caractère et de l'humeur apparaissent comme facteurs pertinents.

### Mots-clés

état de stress post-traumatique, agression, capacité de travail.

### Summary : PTSD consequences on work disability

The study focused on PTSD socio-professional repercussions. Fifty patients, victims of assaults and hold-ups, suffering from PTSD, underwent a medical and psychological expertise: 27 males and 23 females with a mean age of 41 years (19-68 years) were examined 18 months (2-64 months) after the traumatic event. Only eight patients returned normally to previous work after a lapse of time between one and 54 months, whereas 12 failed. Professional reintegration was impossible for 21 others. To understand the underlying psychological mechanisms of this reintegration failure, we examined anamnestic, clinical and psychometric variables susceptible to have an effect on work capacity. Statistical study showed no correlation between return to work and previous anxio-depressive disturbances, type of aggression (psychological trauma with or without a concomitant physical component), delay between aggression and examination, cognitive disturbances. Character and mood disturbances were the only variables which appeared relevant.

### Key words

post-traumatic stress disorder, aggression, work disability.

## **Les troubles traumatiques précoces**

Nathalie Prieto, Jean-Pierre Vignat, Élisabeth Weber

### Résumé

Les troubles traumatiques précoces sont souvent mal connus et délaissés au profit de la pathologie traumatique constituée. D'une part, pour des raisons pratiques de délai de recours aux soins, cette clinique est surtout rapportée par les patients dans l'après-coup ; d'autre part, parce que les troubles précoces renvoient nécessairement au concept de "stress aigu" qui n'est pratiquement étudié qu'au plan prédictif de troubles plus durables. Du fait de notre expérience pré-hospitalière "de terrain", nous abordons ici la clinique dès l'origine de l'événement au-delà des symptômes manifestes. Par ailleurs, il apparaît nettement que les classifications CIM et DSM s'avèrent problématiques, tant au plan conceptuel qu'au plan chronologique.

### Mots-clés

troubles traumatiques précoces, événement, stress aigu, expérience pré-hospitalière.

### Summary : Early traumatic disorders

The investigations of early disorders due to trauma have been neglected so far for the benefit of the study of organised traumatic syndromes. On the one hand, patients often report the clinical symptoms of these early disturbances in the aftermath. On the other hand, early disorders necessarily refer to the concept of "acute stress" which is only studied as a predictor of lasting post-traumatic disorders. According to our pre-hospital experience "in the field", we study the clinical expressions of stress reactions from the very beginning after the event, beyond their simple symptomatic expressions. What is more, it seems obvious that the international classifications CIM and DSM need to be questioned, with regard to the conceptual and chronological point of view.

### Key words

early traumatic disorders, event, acute stress, pre-hospital experience "in the field".

## **Dissociation péritraumatique et état de stress post-traumatique** **Étude prospective de six mois**

Philippe Birmes, Henri Sztulman, Laurent Schmitt

### Résumé

La relation entre une dissociation péritraumatique (dissociation immédiate au moment d'un traumatisme) et l'état de stress post-traumatique (ESPT) a été étudiée dans les suites de combats, de catastrophes, et d'accidents de la route. Les victimes rapportant des symptômes dissociatifs aigus sont davantage vulnérables pour un ESPT ultérieur. Charles R. Marmar a proposé un instrument de mesure pour la réponse dissociative aiguë au traumatisme : le Questionnaire des expériences dissociatives péritraumatiques (QEDP). Le QEDP consiste en une échelle auto-administrée de 10 items évaluant les expériences dissociatives vécues pendant le déroulement du traumatisme. Cependant, l'indice de vulnérabilité que peut représenter une dissociation péritraumatique pour un ESPT n'a pas encore été évalué dans les échantillons de victimes d'agression. Dans l'étude présentée, un groupe de sujets était évalué pour les expériences dissociatives péritraumatiques, grâce au QEDP, dans les 24 heures suivant une agression. Les sujets étaient réévalués six mois après pour le diagnostic d'ESPT. Cette première étude prospective, pour des victimes d'agression, de la relation entre une dissociation péritraumatique et un ESPT ultérieur montre que la dissociation péritraumatique représente un indice de vulnérabilité pour un diagnostic d'ESPT six mois après.

### Mots-clés :

agression, dissociation péritraumatique, état de stress post-traumatique

### Summary : Peritraumatic dissociation and PTSD. A six month prospective study

The relation between peritraumatic dissociation (immediate dissociation at the time of the traumatic event) and posttraumatic stress disorder (PTSD) has been studied following combat exposure, disasters, critical incidents, and motor vehicle accidents. Victims with acute dissociative symptoms appear to be at greater risk for PTSD. Charles R. Marmar has proposed a measure of acute dissociative response to trauma: The Peritraumatic dissociative experiences questionnaire (PDEQ). The PDEQ-10 items-self-report version (PDEQ-10-SRV) consists in 10 items addressing dissociative experiences at the time the traumatic event was occurring. However, the predictive power of peritraumatic dissociation has not received confirmation in victims of general crimes. In the current study, subjects were interviewed with the PDEQ, within 24 hours of an assault, to assess the presence of peritraumatic dissociation. They were reinterviewed to assess posttraumatic stress six months later. This first prospective study of the relation between peritraumatic dissociation in crime victims and the development of PTSD shows the predictive power of peritraumatic dissociation for posttraumatic stress symptoms at six months.

### Key words :

assault, peritraumatic dissociation, posttraumatic stress disorder, prediction.

## **Les enjeux de la pédophilie**

Liliane Daligand, Daniel Gonin

### Résumé

Les actes pédophiles posent des questions au pédophile lui-même, à sa famille, au groupe social, au thérapeute, aux médias et aux victimes. Le pédophile est dans la contradiction d'actions incompréhensibles que cependant il recherche. Sa recherche dérisoire est celle de l'objet phallique dont il est privé. Les parents se posent la question de leur insuffisance et ils renvoient à la même question du désir et de son objet. La société fait de la pédophilie une action de déshumanisation et l'entraîne à la promulgation de lois répressives de l'auteur et protectrices de la victime. La complexité du phénomène pédophile entraîne un flottement thérapeutique entre le biologique et le psychique. Les médias ont le rôle indispensable de la révélation sociale, mais doivent se méfier de la fascination de l'horreur. La victime du pédophile, en risque de destruction, peut être l'agent de la reproduction de ce dont elle a été victime, ce qui rend la thérapie indispensable.

### Mots-clés

pédophile, phallus, castration, victime, thérapie.

### Summary : The stakes of pedophilia

Acts of pedophilia raise questions not only for the pedophile himself, but also for his family, for the social community to which he belongs, for the therapist, for the media and the victims. The pedophile contradicts himself because he commits incomprehensible acts that he, in fact, deeply desires. He is pathetically in quest of the phallic object he was deprived of. Parents raise the question of their own inadequacy and raise the same question about desire and the object of desire. Society makes pedophilia an act of dehumanization which leads to the promulgation of regulations which are both repressive vis-à-vis the pedophile and protective vis-à-vis his victim. The complexity of pedophilia results in a therapy which hesitates between biology and psychiatry. The media plays a crucial part in exposing pedophilia to society but should be wary about fascination for horror. The victim of pedophilia, at risk of self-destruction, may carry out the same acts of which he or she was a victim; therefore, therapy is essential.

### Key words

pédophile, phallus, castration, victim, therapy.